



Upper Midwest Translators and Interpreters Association

Advancing the Language Professions

Saturday, November 11th, 2017

8:00 a.m. - 5:00 p.m.

University of Minnesota - Twin Cities Campus - West Bank

Carlson School of Management - Honeywell Lecture Hall, Minneapolis, MN

Time / Sessions		Topic		Presenter	Room
7:30 - 8:30 a.m.		Registration/Check-in and Breakfast			
8:30 - 8:45 a.m.		Welcome: Elisa Gustafson, UMTIA President			
8:45 - 10:15 a.m.	Sessions A	A1	Slips of the Tongue: The Importance of Context	M.Graciela Gonzalez	L114
		A2	Knowing what You Are Talking About: The Importance of Metalinguistic Awareness	Katherine Langan	L110
10:15 - 10:30 a.m.		Break			
10:30 - 12:00 p.m.	Sessions B	B1	Technical Translation	Judith Taylor	L114
		B2	Remote Interpreting Panel: Learning from All the Parties	Erica Alley Gail Brottman Elisabeth Fulling Matias Levin Idolly Fajardo Oliva	L110
12:00 - 1:00 p.m.		Lunch: See Options Nearby			
1:00 - 1:30 p.m.		Awards / General Meeting			
1:30 - 3:00 p.m.	Sessions C	C1	Understanding Melanoma: Risks, Disease and Treatment	Daniel Yevsyukov	L114
		C2	Dealing with Shifting Levels of Language Competency among Primary Participants in Collaborative Encounters	Katherine Langan	L110
3:00 - 3:15p.m.		Break			
3:15 - 4:45 p.m.	Sessions D	D1	Compassion Fatigue and Stress at Work	Emily Rischall	L110
		D2	Q & A Panel Discussion with Anoka County Attorney's Office	Laura Ostrom Amy Reed-Hall Brenda Sund	L114
4:45 - 5:00 p.m.		Closing Remarks: Claudia Giannini, UMTIA Vice-President			
5:00 - 5:30 p.m.		Presentation by Lingua			
5:30 - 7:00 p.m.		Networking Time - Acadia Pub			

Program subject to change

Approved by ATA for 6 CE Points and by CCHI for 6 CE Hours